

鸦片战争后,中国封闭的大门被迫徐徐打开,在洋务派人士的主张和推动下,清廷政府逐渐意识到学习和借鉴西方资本主义先进文化和科学技术的重要意义,开展了一项影响深远的选拔幼童赴美留学活动,在国人接受英语教育方面进行了一些早期探索,积累了可供后世参考借鉴的有益经验。

### 一、清末选拔幼童赴美留学的背景

清朝末期开展的留学美国活动,是与容闳的大力提倡分不开的。容闳是广东省香山人,1835年入德国传教士在澳门开办的教会学堂就读,1842年该校更名为马礼逊学校,迁往香港。1847年,在该校校长、美国传教士布朗的协助下,容闳到达美国。容闳在美国读完中学后,考取耶鲁大学攻读英国文学。经过七年的寒窗苦读,容闳顺利拿到耶鲁大学文凭,获得文学学士学位,因此成为中国受过美国高等教育的第一人。容闳胸怀祖国民众疾苦,在亲身感受到美国的日益强盛和清朝的陈腐落后之后,容闳希望能有更多的中国青年能够像他一样在美国接受先进文化和科技教育,通过掌握先进的技术和本领为国家效力,他认为如果中国青年能够“汲西方文明之学术以改良东方之文化”,那么需要不了多少年,中国就绝对可以“一变而为少年新中国”。为此,容闳于1855年回到祖国后便着手推进其倡导的“留学教育计划”。经过多年的奔波呼号,容闳的思想逐步得到了清末上层官僚的认可。1863年,曾国藩约请容闳,“亟思一见”。1870年,容闳正式向曾国藩提出其“留学教育计划”并得到了曾国藩的支持。之后,曾国藩与李鸿章联合上奏清廷并获批准。以曾国藩和李鸿章为代表的洋务派计划先向美国派120名留学生,主要学习科技、工程等办洋务急需的学科。考虑到语言障碍问题,清政府决定选派年龄在10到16岁之间的幼童出国留学,并计划从1872年起每年派出30名,及至1875年完全派完,其中留学年限为15年,经费统一由清廷支付。1872年8月11日,第一批留美幼童自上海登船出发,目的地是美国旧金山市。到1875年,清王朝先后共派出四批共120名官费留学生,到美国中小学和大学学习英语语言文化和近代科技文化知识<sup>①</sup>。

### 二、赴美留学幼童英语教育的若干特点

在美国留学期间,留美幼童受到的英语教育呈现出几个突出的特点。

1.听力口语能力优异。起初,当留美幼童们怀着兴奋好奇、茫然无措的复杂心情踏上美国的土地时,由于中文与英语两种语言存

## 清末留美幼童的英语教育探源



□ 严静

在的天然障碍,他们并不能够随意与生活在周围的美国学生和其他人士进行广泛随意的交流。但是,相对于中国封建社会的封闭式、灌输式教育体制,在美国的小学、中学就读过程中,留美幼童们接受的是一种内容比较新颖、方式较为活泼的英语教育模式。由于中国人聪明好学、刻苦奋斗的天性,加之小孩子们特有的那种适应能力和良好的语言环境氛围,留美幼童们很快提高和丰富了自己的听说语言能力,也逐渐与很多美国学生成为学习和生活上的好朋友,显示出了优异的英语语言表达能力和方法技巧。

比如1878年在美国哈特福德高中举办的毕业班学生讲演比赛中,许多英语演讲的杰出代表就是中国留美幼童的成员,其中之一包括梁敦彦(后曾任清政府外务大臣)。在毕业典礼上,他发表了一篇题为《北极熊》的演说。在这篇演说中,他主要围绕俄国在俄罗斯与土耳其战争中所表现出来的处理事件的方式展开论讲。为了充分表达演讲的主旨与内容,梁敦彦以其精彩的英语语言驾驭和丰富的内心情感表达,将俄国人描绘成身着警察制服的小偷,深藏狐狸一般的狡诈以及如同老虎一般的残忍。“俄国是窃贼!”梁敦彦亢奋激昂、声泪俱下,提醒听众如果不能采取有效措施迅速遏制住俄国凶狠贪婪的霸权野心,那么欧洲迟早会陷入其巨大的魔掌之中。在演说中,梁敦彦遣词造句优雅得体,段落组织精妙绝伦,赢得了台下师生雷鸣般的掌声和赞誉。

2.阅读写作能力深厚扎实。留美幼童掌握了基本的听力口语技能后,他们逐渐迸发了学习英文的巨大热情和探究能力,其中一个主要的表现就是这些留学生们的阅读和写作的能力提升特别快。在课堂教学和业余时间,留美幼童阅读了许多西方的文学作品,从浅显的童话故事到深刻的文学名著,自然也包括时事新闻、科技知识等等。比如有的留美

幼童对西洋的历史掌故、地理知识非常感兴趣,经常让老师讲解或自己阅读一些欧洲人、美国人旅游和探险的英雄故事,也能够对当时欧洲、北美的发展历史、局势等有所了解。经过逐步掌握和驾驭英语语言文化、科技知识,这些留美幼童便开始尝试使用英语进行写作或翻译,这进一步提高了他们的英文水准和运用能力,对后期个人的发展影响巨大。

比如李恩富就是其中的一个典型代表。中学时,李恩富进入以语言学习见长的霍普金斯学校。仅仅一年之后,他的学习成绩就已经位列全班第五名。中学毕业后,李恩富进入耶鲁大学,并且在英语语言文字方面的造诣令人惊叹,比如大学二年级时他就曾在全校英文作文比赛中获得过一等奖。1887年,他在美国波士顿出版了名为《我在中国的童年故事》的一本书,形象生动地描述了当年作为留美幼童,他是怎样从中国的一个南方小镇逐步走上赴美留学道路的。这本书的出版,可以说是华裔作者,甚至可能是亚裔作者在美国出版的第一本图书,充分显示出了其扎实的英语语言文字运用功底<sup>②</sup>。

3.自然科学知识比重较大。对于留美幼童这些清末洋务运动中产生、为清王朝自我改良而培植的留学生群体,按照当初制订的培养计划,其就读专业大多数倾向于矿业、铁路业、电报业、航海业等自然科学知识、科学技术实务等领域。在英语教育中,他们除了掌握日常的听说能力和阅读写作能力之外,也致力于研读西方的科学技术专业书籍,并且大多数人最终学有所成,成为中国后续经济军事发展建设的一批先驱人物。

据统计,在这批留美幼童中,从事工矿、铁路、电报者有30人,其中工矿领域负责人9人,铁路局长6人,工程师6人,进入海军者有20人,其中14人为海军将领。这其中就包括素有“中国铁路之父”、“中国近代工程之父”之称,负责修建了京张铁路的中国首位杰出爱国铁路工程师詹天佑。另外,还有41人被分配到包括北洋水师、福建船政、广东水师、大沽鱼雷局、江南制造局在内的海军系统从事技术工程和舰船指挥工作,并在回国之后的1884年中法海战等战事中发挥了重要作用。

4.领略熟知西方先进文化。在美国留学期间,由于从小学到中学,幼童们接触到的都是西方的原版教材,因此不但学到了许多全新的自然科学技术知识,而且也接触了比较广泛的西方资产阶级启蒙时期的人文社会科学文化。受到这些时代先进文化的广泛渗透,



# 思想与实践

## 探析梁启超的图书馆学

□ 常曼

梁启超(1873—1929),字卓如,一字任甫,号任公,别署饮冰子、饮冰室主人、哀时客等。广东新会人。是我国著名的政治家、思想家、学者,戊戌变法领袖之一。一生著述达约千万余字,有多种作品集留存于世,其著作合编为《饮冰室合集》。除此之外,梁启超还是近代中国图书馆学的主要奠基者,对中华图书馆事业的打造作出了开拓性的贡献。研究梁启超,不能不提到图书馆,而研究国内图书馆史,也不能不提到梁启超。

### 一、梁启超的图书馆学思想

梁启超在16岁时拜31岁的康有为为师,17岁时就学于康有为所办的万木草堂,学习治学方法并从中接受新思想。万木草堂的图书资源相当丰富,并不断购买当时所翻译的西方史地、社会、法律以及自然科学等图书,梁启超也因此读了大量的书,这对后来他注重图书馆,尤其是考订学和书目学有非常深刻的影响。早在戊戌变法时期,梁启超就相当注意图书馆建设。19世纪末,他借鉴欧美自强的途径和经验,认为国家欲自强,以多译西书为本,学子欲自立,以多读西书为功。但事实上,他一直到戊戌变法失败之后流亡海外,才亲眼目睹他之前只能借助别人的译述而获得认知的近代图书馆制度。

梁启超两次在海外游历参观,每到一处就关注当地图书馆,并从中汲取认知和理念。1903年,梁启超访美,在波士顿参观了当时的市立图书馆和报馆。有数据统计,至1896年,全美仅藏书3000卷以上的图书馆就不下626处。波士顿图书馆总馆藏书达到了8万册,而在市区还有分馆10所,借书处多达17所。除了藏书丰富,图书馆众多之外,国会图书馆的读书氛围也令梁启超羡慕不已。在参观后梁启超认为,美国民众几乎都识字,也多爱看书,是和图书馆的普及大有关系

也通过阅读和了解大量西方文化原版著作,幼童们对中国传统的一些封建礼仪与习俗渐渐不大遵守,对孔夫子也不那么完全崇拜推崇,反而对有关人的个性、自由、竞争、科学、民主的内容相当迷恋,对体育运动和强身健体情有独钟,充满着好动与活力。对于留美幼童的这些变化,有着留学经验的容闳并不觉得奇怪,反倒觉得非常自然,他认为“此多数青年之学生,……日受新英国教育之熏陶,且习与美人交际,……其一切言行举止,受美人之同化而渐改故态。……况彼等既离去中国而来此,终日饱吸自由空气,……言论思想,悉与旧教育不睦,好为种种健身之运动”对

的图书馆最大的作用就是开发民智、启迪民智。16年之后,梁启超再次去欧洲各国游历。其目的是开阔眼界,考察世界文化和社会。在这次游历中,凡所到之处必定要参观当地的文化设施,如法国卢梭故居、巴黎博物馆、图书馆,英国的亚当·斯密和莎士比亚故居以及大不列颠博物馆、图书馆等<sup>[1]</sup>。

这两次游历给梁启超以极大影响,1925年在中华图书馆协会成立会上,梁启超发表了《中华图书馆协会成立会演说辞》,演说中就提到图书馆有两个重要的要素,一是读者,二是读物,并对中国图书馆事业在当时过渡时期下的发展方向提出自己的理念。他认为,中华图书馆协会的成立应肩负着建设中国的图书馆学、养成管理图书馆人才两大责任。并在具体实施上建议,把分类、编目专门成立切实组织,制成极绵密极便利的目录,而这种目录不仅可以适用于国内,还可以适用于外国图书馆内中国书部分,选择一个适当的城市,建设一个大规模的图书馆,并将这个图书馆建成模范图书馆,在这个模范图书馆内,附设一个图书馆专门学校,图书馆完全公开,不收费,许借书外出,另筹基金,编纂类书。

从1925年开始,直至梁启超逝世,为了建设中国图书馆学和培养管理图书馆人才,他投入大量精力做了很多实际工作。当时北平时局混乱,由美庚款所办的北平图书馆在资金款项上极为有限,为了北平图书馆顺利接收京师图书馆,为了图书馆购书经费,梁启超倾其所有,在资金极度不足的情况下,由他个人垫资,辛苦支撑图书馆的运行,甚至在不得已之中,将他多年来在永年保险公司所买保险单向北京信托公司抵押以获取款项,用以支撑北平图书馆的日常经费周转。

### 二、梁启超的图书馆学实践

蔡锷与梁启超亦师亦友。1915年曾与梁

留美幼童的行为表现给了客观中肯的评价,认为留美幼童浸染西方精神的文化修养能够为中国陈旧腐朽的封建王朝带来一丝清新之气<sup>[2]</sup>。

5.兼顾中国传统文化知识。除了英文学习之外,因为当时离开中国的年龄还小,中文水平很低,因此按照清廷政府的安排,留美幼童还要一起学习汉语。在每次学习汉语之前,幼童们必须按照中国的学校礼节,首先面朝中国方向向清朝皇帝进行朝拜,之后再跪拜孔老夫子画像,并向师长请安。汉语学习中的一个重要方面是每周必须要写一篇汉语作文,如果写得不够好或者交了白

卷,就要得到相当严厉的惩罚,甚至有些汉语先生还会对调皮的幼童狠打屁股。由于在刻苦学习英语的同时,幼童们还要坚持学习中文,当时他们的日常学习负担足见一斑。但是,作为中华民族的子孙后代,继承和秉持恢宏悠久的中华文化精髓,这对于远在异国他乡的留美幼童树立祖国利益至上、共谋民众发展的观念尤为重要,不可或缺。

启超策划推翻袁世凯,同年底,蔡锷在云南发起讨袁护国运动并成立护国军,任第一军总司令。蔡锷将军1916年病逝于日本。1917年,为了纪念蔡

锷将军,梁启超等人在上海创办了“松社”(蔡锷字松坡,因此得名),并提议建立图书馆,这是中国第一个新型图书馆。1920年,梁启超从欧洲游历回国后带回1万册图书充实其中,建立图书俱乐部。1923年11月,北洋政府又调拨了所购的观海堂藏书约24万册,并将松社和图书俱乐部的书运到北京,这些图书便构成了松坡图书馆的基本馆藏。1923年11月4日,松坡图书馆正式成立,梁启超为首任馆长,另

有徐志摩、范源濂、梁启勋等70名职员。松坡图书馆将快雪堂作为第一图书馆,专门收藏国文图书,又将西单石虎胡同七号作为第二图书馆,用以收藏外文图书。1925年4月,梁启超以学界执牛耳者和图书馆领军人物的身份,促成了中华图书馆协会成立,并将其宗旨定为研究图书馆学术,发展图书馆事业,并谋图书馆之协助。梁启超被公推为董事长。6月

参考文献  
 [1]于语和.从《西学东渐记》看容闳的爱国思想[J].东岳论丛,1995(6).  
 [2]易舟舟.留美幼童李恩富及其新闻名作《中国人必须留下》初探[J].国际新闻界,2005(1).  
 [3]卫清华.中国历史上最早的官派留学生—留美幼童[J].文史月刊,2011(7).  
 ★作者单位:四川师范大学外国语学院。